

Е.В. ПАЛЬЧУК

Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ КОМПОЗИТОВ В ОБЩЕСТВЕННО-ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

Совершенствование языка происходит постоянно и на всех уровнях. Наиболее заметные и ощутимые трансформации происходят в словарном составе языка, т. е. в лексике. Основным путём развития словарного состава немецкого языка является словообразование. Место немецкого словообразования в системе языка до сих пор до конца не определено. Обычно оно рассматривается в рамках лексикологии или грамматики, наблюдается его связь с синтаксисом, но также некоторые лингвисты рассматривают словообразование как самостоятельный раздел немецкого языкознания.

Ведущей словообразовательной тенденцией в немецком языке является тенденция к словосложению. Словосложение – весьма распространенный способ словообразования в немецком языке, причем продуктивность его непрерывно растет. Данный способ образования новых единиц многогранное, многоаспектное и очень сложное явление. Оно удовлетворяет потребность в экономном, лаконичном изложении. Композиты дают, с одной стороны, возможность передавать сложные понятия в сжатой форме. С другой стороны, будучи мотивированными лексическими единицами, они позволяют донести до реципиента смысл, который был заложен в слове при его создании.

Исследуя лексические единицы, употребляемые в общественно-публицистическом дискурсе, методом сплошной выборки было отобрано 100 номинативных единиц из немецкоязычных журналов «De Magazin Deutschland», «Focus», «Spiegel».

Анализ показал, что большая часть отобранных нами единиц из общественно-публицистических текстов, представлена существительными – 93%, затем следуют прилагательные – 4% , наречия – 2% и глагол – 1%.

В результате анализа было установлено, что большая часть сложных существительных образована при помощи словообразовательной модели «имя существительное + имя существительное» 69%: *das Handwerk, das Reiseziel, die Konzeptkunst*. Также довольно продуктивной является модель «имя существительное + имя существительное + имя существительное» 11%: *das Südwestdeutschland, die Handwerksarbeit*. В качестве компонента сложного существительного значительно часто встречается имя прилагательное, около 13 %, например: *die Zivilgesellschaft, die Sozialdemokratie*. Нами обнаружены также другие модели сложных слов,

но они представлены в единичном экземпляре (7%). Например: «частица + имя существительное + имя существительное»: *die Nichtregierungsorganisation*, «наречие + имя существительное»: *die Auseinandersetzung*, «предлог + имя существительное»: *der Hintergrund*, и т.д.

Структурный анализ сложных слов показал, что наиболее часто встречаются двухкомпонентные композиты – 85 % (*das Handwerk, der Lederschurz*). Число трёхкомпонентных композит составило 14 % от всей исследуемой лексики (*die Handwerksarbeit, das Handwerksgeschlechter*). Четырёхкомпонентных композит обнаружилось немного – всего один пример: *Die Weltmenschenrechtskonferenz* 'всемирная конференция по защите прав человека'.

Исследуемые нами единицы представляют собой сложные слова, которые состоят из исконно немецких основ (*das Handwerk, die Lebensführung*) и сложные слова, которые образованы только из заимствованных основ (*die Sozialdemokratie, die Privatperson*), но также есть слова-гибриды, в составе которых имеются немецкие и иноязычные основы (*die Forscherintelligenz, das Musikinstrument*). Опираясь на исследуемые нами единицы, мы можем видеть, что среди лексических единиц преобладает исконно немецкая лексика – 64%, далее идет гибридная лексика – 27%, и наиболее малочисленную группу составляют композиты, состоящие из заимствованных основ – 9%.

Тематический анализ позволил квалифицировать исследуемые нами ключевые слова по общности сферы употребления и тематике: деятельность и профессия: *das Handwerk, die Handwerksarbeit, die Handarbeit*; форма, ценность, положение и принадлежность: *die Lebensführung, die Produktionsform, der Versicherungswert*; предметы и инструменты: *der Handwerkzeug, der Holztisch, der Lederschurz*; место: *das Südwestdeutschland, das Luxusreiseunternehmen, das Reiseziel*; качества: *die Forscherintelligenz, der Menschentypus, die Selbstsucht, der Eigeninteresse*; время: *das Jahrhundert, der Weltruhm, der Valentinstag*; человек или группа людей: *das Handwerksgeschlechter, die Herrscherdynastie, die Herzensdame*. 26 номинативных единиц не удалось отнести ни к одной сфере употребления, выделенной нами. Например: *die Traumreise, der Wochenendtrip, die Kernfrage* и т.д.

Таким образом, на основе проанализированных нами наименований мы можем констатировать, что большая часть отобранных нами единиц с общественно-публицистических текстов, представлена существительными. В качестве компонентов слова могут выступать различные части речи: прежде всего, имена существительные, а также прилагательные, наречия, глагольные основы. В большинстве случаев отобранные нами единицы

представляют собой двухкомпонентные композиты. Среди лексических единиц доминирующее положение занимает исконно немецкая лексика. Анализ на предмет употребления показал, что почти все композиты обозначают предметы и инструменты, используемые в жизнедеятельности человека.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. «DE Magazin Deutschland», 3/2013, der Artikel «Wo die Schönheit und Einzigartigkeit geschätzt werden, erhält das Handwerk eine magische Rolle», – 8 с.
2. «DE Magazin Deutschland», 1/2013, der Artikel «Eine Wache Zivilgesellschaft», – 34 с.
3. www.spiegel.de [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.spiegel.de/kultur/gesellschaft/ausstellung-more-konzeption-conception-now-in-leverkusen-a-1015047.html> – Дата доступа : 30. 03. 2015
4. www.spiegel.de [Электронный ресурс]. – Режим доступа <http://www.spiegel.de/kultur/gesellschaft/la-chemise-lacoste-anne-lepper-am-schauspielhaus-duesseldorf-a-1017347.html> – Дата доступа: 30. 03. 2015
5. www.focus.de [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.focus.de/kultur/leben/traumziele/was-frauen-wirklich-wollen-traumreisen-zum-valentinstagen_id_4451977.html – Дата доступа : 30. 03. 2015